



*Alguien
está viendo*

sea testigo y documente

EL USO DE ESTA TÁCTICA
PERMITE ASEGURARSE QUE LAS
PERSONAS TENGAN EL PODER
DE CAPTAR LOS ABUSOS A LOS
DERECHOS EN EL MOMENTO EN
QUE SUCEDEN

EJEMPLOS DEL VIDEO

● El Francotirador de la Ciudad de Targuist

Activista anónimo en Marruecos

Un activista marroquí grabó videos de oficiales de la policía que reiteradamente exigían sobornos a conductores y los colocó en YouTube, donde se vieron cientos de miles de veces. El gobierno no sólo tomó medidas contra los agentes sino que utilizó la misma técnica del "Francotirador de Targuist" al instalar cámaras de video para atrapar a otros oficiales en el futuro.

HERRAMIENTAS UTILIZADAS: Cámaras de video, programa de cómputo para edición, YouTube y blogs

ENLACES ELECTRÓNICOS PARA APRENDER MÁS:

Videos: <http://bit.ly/H8rlj> (YouTube.com)

Esta historia en un blog: <http://bit.ly/1uOFyB> (menassat.com)

● La Revolución del Azafrán

Activistas y seguidores/seguidoras de blogs en Birmania

Diversos activistas en Birmania utilizan blogs para evadir la censura de las noticias de este país por parte de la junta militar y diseminar información sobre los abusos a los derechos humanos. Los escritores y las escritoras de blogs lograron difundir noticias sobre dos acontecimientos críticos al circular fotografías que se tomaron con cámaras digitales baratas y con teléfonos celulares. Por un lado, las protestas de la ciudadanía contra el cese abrupto de los subsidios al combustible, y por otro, el aumento de la violencia militar contra la misma ciudadanía como resultado de las protestas. Las imágenes birmanas de monjes y monjas budistas en las calles fueron muy populares en Internet y ayudaron a difundir en el resto del mundo informes sobre lo que estaba sucediendo en Birmania.

HERRAMIENTAS UTILIZADAS: Blogs, informes de noticias, cámaras digitales, teléfonos celulares y fotografías.

ENLACES ELECTRÓNICOS PARA APRENDER MÁS:

Blogs, imágenes y video: <http://ratchasima.net/saffron-revolution>



EL FRANCOTIRADOR DE TARGUIST,
YOUTUBE



RACOLIS (FLICKR)

PLANIFIQUE SU ACCIÓN

- En Birmania, los escritores/escriptoras de blogs y los defensores/defensoras de derechos enfrentaron riesgos considerables al presentar sus testimonios y evidencias. ¿Cómo se protegerá usted mismo(a) y a las demás personas que participan en su campaña y la apoyan? Tome en consideración los "rastros" digitales que deja: la dirección numérica de su computadora, cuentas de correo electrónico, contraseñas, listas de amigos y amigas que tiene en las páginas de redes sociales, los nombres utilizados para comprar sus teléfonos celulares y las tarjetas de módulo de identificación del suscriptor (tarjetas SIM, por sus siglas en inglés), y los nombres y las organizaciones bajo los cuales se inscribieron las páginas de Internet utilizadas.
- Establezca criterios para verificar los informes de las y los testigos que usted esté recopilando y publicando. Hay ocasiones en las que se ha hecho mal uso de algunas plataformas para la generación de informes de la ciudadanía, puesto que se han utilizado para acusar a gente inocente y para dejar al descubierto la identidad de los y las disidentes.
- Una forma en la que la organización WITNESS [Testigo] ha protegido la identidad de las personas es no grabando sus rostros. Al filmar a contraluz a una persona, usted puede grabar la silueta de su rostro sin revelar mayores detalles. De esa manera, aun si se confiscan sus videos, no habría una grabación visual de las personas que forman parte de estos.
- Converse detenidamente con las personas en relación al "peor de los casos", si relataran su historia y se comprometiera o se revelara su identidad. Esta conversación permite que usted obtenga el consentimiento informado de estas personas y puede ayudarle a planificar la forma de minimizar el riesgo.



ANTHONY TURBA (FLICKR)

CASO DE ESTUDIO

TÍTULO: Recordando a Neda

QUIÉN: Activistas en Irán

DÓNDE: Teherán

PÁGINA DE INTERNET: <http://bit.ly/Kpcsu> (wikipedia.org)

DESCRIPCIÓN

En junio de 2009, dos videos cortos que mostraban la muerte de Neda Agha-Soltan durante las protestas después de las elecciones en Irán atrajeron la atención mundial. Un hombre que permaneció en el anonimato grabó uno de los videos (<http://bit.ly/10FpwN>), el cual fue enviado por correo electrónico a otras personas que apoyaban la causa. El video se diseminó rápidamente a través de Facebook. La decisión de enviar el video a través de correo electrónico en vez de publicarlo directamente se tomó para proteger al hombre que lo grabó y también para eludir la censura que impuso el gobierno iraní a Internet después de las elecciones. Además, un segundo video que grabó un testigo sobre la muerte de Neda (<http://bit.ly/yyvoM>) apareció en la cadena CNN a las pocas horas de haberse publicado en YouTube. Debido a que los videos se publicaron y diseminaron rápidamente, hubo muy poco tiempo para tomar en consideración las implicaciones de tan rápida diseminación de una grabación de la fuente original, sin editar. Priscilla Néri escribió en WITNESS [Testigo] y formuló la siguiente pregunta: "como ciudadanos y ciudadanas preocupados, activistas y seres humanos, ¿cómo equilibramos la necesidad de 'correr la voz' sobre lo que está aconteciendo en Irán, con la necesidad de respetar la dignidad de Neda mientras fallecía, al igual que el dolor y la pena de su familia al enfrentar esta tragedia?". A medida que aumenta la habilidad de las personas de captar con sus teléfonos celulares y cámaras digitales las noticias que presencian y los sucesos en vivo, la grabación de Neda nos

reta a determinar la forma de difundir estos acontecimientos de forma estratégica y sensible, especialmente en momentos volátiles y bajo mucha presión. Ello también ilustra el peligro que puede correr la gente cuando publican una y otra vez los videos en línea. Desde entonces, el gobierno de Irán ha detenido a una cantidad de activistas y manifestantes, y en los juicios que enfrentaron se mencionó a Twitter y a Facebook.

HERRAMIENTAS UTILIZADAS: Cámaras de teléfonos celulares, correo electrónico, YouTube, Twitter, Facebook y blogs.

ALCANCE: Desde cientos de miles hasta millones de personas en todo el mundo.

RECURSOS: Acceso a redes de datos en teléfonos celulares e Internet.

TIEMPO: Unas pocas horas, desde que se grabó el video hasta el momento en que se publicó. Unas pocas horas adicionales antes de que se transmitiera a través de los medios internacionales de comunicación.

NIVEL DE DIFICULTAD: 2 de 5.

COSTO: No aplica.

ENLACES ELECTRÓNICOS PARA APRENDER MÁS:

Blog del New York Times: <http://bit.ly/TqGnG>

Global Voices [Voces Globales]: <http://bit.ly/FK51f>, <http://bit.ly/LLAbx>

WITNESS [Testigo]: <http://bit.ly/gtyPz>



HÁGALO USTED MISMO(A)

Pregúntese

- ¿Tendrá tiempo de planificar la forma en que recopilará los testimonios de los y las testigos? ¿O está preparando a los y las activistas y otras personas que ofrecen apoyo a recopilar de forma espontánea material de la manera más ética y estratégica posible?
- ¿Qué herramientas ya tienen disponibles las personas que resultan más afectadas por los temas que usted aborda para documentar abusos a los derechos -teléfonos celulares, cámaras digitales, acceso a páginas de redes sociales y a blogs?
- ¿De qué forma puede respetar usted la integridad de las personas cuyas historias está compartiendo su campaña con un público mucho más amplio?
- ¿Cuál es su estrategia relativa a los medios de comunicación y las actividades de difusión? ¿De qué forma responderá rápidamente a la prensa si su material llega a formar parte de una noticia de última hora?
- ¿Quién es usted con relación a la comunidad o el asunto con el que está trabajando?
- ¿De qué manera responderá a las solicitudes que reciba del gobierno, los servicios de páginas comerciales o las personas que resulten afectadas por las imágenes, videos y blogs para que elimine cierto material de su página de Internet o de otros sitios?

Hay diferentes formas en las que puede hacer esto

- 1 Usted no necesita utilizar un video. Solicite a la gente que utilice sus teléfonos celulares para enviar fotografías por correo electrónico o, de ser posible, mediante servicios de mensajería multimedia (MMS, por su siglas en inglés), todo lo cual puede servir para después hacer una presentación de diapositivas o publicarlas de forma separada.
- 2 Si no es posible ocultar visualmente la identidad de las personas, usted puede utilizar imágenes animadas, títeres o fotomontajes como una forma de relatar las historias digitalmente.
- 3 En muy pocas ocasiones es posible presenciar acontecimientos directamente. Usted puede reconstruir algunos sucesos con posterioridad a través de entrevistas y al lograr que sus aliados o aliadas y contactos confiables le presenten a las personas involucradas en el hecho.
- 4 En vez de grabar los rostros de la gente en los acontecimientos en vivo, analice formas alternativas y más seguras de grabar algo que relate la historia de una acción o protesta.
- 5 En el caso de los videos cuya intención es sacar a la luz algún caso de corrupción, piense en la forma en que usted puede explicar claramente los papeles de la gente en el caso y su relación mutua. Al trazar visualmente estas relaciones, usted puede destacar los nexos existentes entre las personas, las organizaciones y la corrupción.

HERRAMIENTA DESTACADA

Una comunidad confiable de socialización de videos para los defensores y las defensoras de derechos humanos

WITNESS [Testigo], una ONG que se dedica a labores de defensa a través de videos, mantiene su propia página de Internet para compartir grabaciones, denominada "The Hub" [El Centro] (<http://hub.witness.org>), donde cualquier persona puede colocar videos relacionados con los derechos humanos. Ya se ha congregado a una comunidad de defensores/defensoras y promotores/promotoras de derechos en torno a The Hub y la organización WITNESS tiene un amplio historial de proteger el derecho de los y las activistas a la libre expresión. Un inconveniente es que The Hub no cuenta con el público masivo y diverso que tienen otras páginas más populares de videos. Por consiguiente, usted también podría desear utilizar otros sitios populares como YouTube si su objetivo es llegar a la mayor cantidad de público posible.



sea testigo y documente: p5

CONSEJOS

VIOLETA KRASNIC, DE WITNESS [TESTIGO], HABLA SOBRE EL ENCUBRIMIENTO DE LA IDENTIDAD:

"La grabación de entrevistas en las que se oculta la identidad es una cuestión de confianza, tanto en la gente como en la tecnología. Nuestro proceso relativo al consentimiento informa acerca del propósito del video y de cómo se piensa utilizarlo en la campaña de promoción y apoyo, y se basa en la comprensión de las implicaciones de la entrevista en la seguridad".

AUNG, DEFENSOR DE DERECHOS EN BIRMANIA, HABLA SOBRE LA DIFUSIÓN DE INFORMACIÓN:

"La Revolución del Azafrán señaló de forma muy clara qué tan poderosa es la ciudadanía periodista en nuestro país. Algunas veces, difundimos información más allá de las fronteras mediante el uso de instrumentos de grabación y a veces utilizamos correos electrónicos o FTP [protocolos de transferencia de archivos] -estos son los métodos que hemos utilizado a la fecha. A pesar de que el régimen ha intentado suspender todo, las y los escritores de blogs y la ciudadanía periodista han logrado enviar la información a los medios de comunicación en el exterior".

PRISCILLA NÉRI, DE WITNESS, HABLA SOBRE LA ÉTICA Y LA PUBLICACIÓN DE VIDEOS:

"Con tantas preguntas sin respuesta en el video de Neda, no he encontrado una buena solución sobre lo que debo hacer con la grabación. De lo que estoy segura es que se debe ver el video y que se debe respetar la dignidad de esta joven. Quizá se pueda lograr este delicado equilibrio al desenfocar su identidad en el video o al pensarlo dos veces antes de seleccionar la imagen de su rostro ensangrentado como su nuevo estatus en Facebook."

versión en español
adaptada por:  REDDES

 TACTICAL
TECHNOLOGY
COLLECTIVE